



## АТАБЕК, 30 лет

<https://globerland.com/user/264338>

Город проживания: Китай, Суюйчжоу

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Русский - родной

Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

Турецкий - свободный (свободное письменное и устное общение)

Узбекский - родной

Туркменский - родной

## О себе

Квалифицированный переводчик с опытом работы в сфере письменного и устного перевода, обладающий глубоким знанием русского, английского, китайского, турецкого, узбекского и туркменского языков. Специализируюсь на переводах в области технической, юридической, медицинской, художественной, спорт, медиа и прочее... , обеспечивая точную передачу смысла, стилистических особенностей и терминологии оригинала. Отличаюсь высоким уровнем языковой грамотности, вниманием к деталям и профессиональным подходом к срокам и качеству выполнения задач. Имею опыт взаимодействия с международными клиентами и адаптации контента с учетом культурных и лингвистических нюансов.

## Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

## Подробное описание и стоимость услуг

Устный перевод

Предоставляю услуги устного перевода:

Деловые встречи и переговоры

Онлайн-конференции (Zoom, Teams и др.)

Презентации, тренинги, сопровождение делегаций

Языки: Русский английский китайский Турецкий узбекский туркменский. Последовательный перевод: от \$30-\$60 в час  
Синхронный перевод: от \$80-\$120 в час (Минимальный заказ — 2 часа. Возможны суточные ставки от \$200 и выше.)

Письменный перевод

Профессиональный перевод текстов различной тематики русский, английский, китайский, турецкий, узбекский, туркменский.

#### Тематики:

Деловая и юридическая документация (контракты, отчёты, переписка)

Технические и научные тексты (руководства, инструкции, исследования)

Литературные, художественные и маркетинговые материалы

Сроки выполнения: от 1 рабочего дня (в зависимости от объёма)

Общий перевод: от \$0.04–\$0.08 за слово (примерно \$7–\$15 за 250 слов)

Специализированный (технический, юридический и т.п.): от \$0.08–\$0.12 за слово

Срочный перевод: доплата +30–50% к базовой ставке

## Туристические услуги

Экскурсионное сопровождение

Обзорные пешеходные

Тематические туры: архитектура, история, гастрономия, современное искусство

Музеи, храмы, культурные объекты

Поездки в пригород и природные достопримечательности

Примеры экскурсий:

Обзорная экскурсия по городу — 3 часа, основные достопримечательности

Исторический центр + традиционная кухня — 4 часа

Модерн и небоскрёбы: старое и новое лицо города — 2,5 часа

Культурный день: музей, чайная церемония, ремесла — 6 часов

#### Цены:

Индивидуальные туры: от \$25–\$40 в час

Групповые (до 10 чел): от \$100–\$150 за тур

Целый день (6–8 часов): от \$150–\$250

## Опыт работы

Самостоятельная практика / международные клиенты

Удалённо | 2020 – настоящее время

Выполнение письменных переводов на языковых парах: русский – английский – китайский

Тематики: деловая корреспонденция, юридические и технические тексты, маркетинг, туризм

Перевод и адаптация презентаций, сайтов, рекламных материалов

Сопровождение клиентов на переговорах, выставках, экскурсиях в Китае.

Работа с индивидуальными и корпоративными заказчиками (до 200+ выполненных заказов)

Используемые инструменты: Trados, Smartcat, MemoQ, Google Translate Toolkit

Пекин, Шанхай, Гуанджоу, Нанкин и другие, Китай | 2021 – 2025

Сопровождение туристов и бизнес-групп из стран СНГ

Проведение экскурсий на русском, китайском и английском языках

Перевод при заселении, бронировании, шопинге, медицинских визитах

Координация трансферов, составление индивидуальных маршрутов

Перевод деловых встреч с местными поставщиками, фабриками, организаторами мероприятий

Китай, 2020 – 2025

Устный последовательный перевод во время деловых переговоров

Перевод презентаций, каталогов, рекламных материалов

Тематики: потребительские товары, лёгкая промышленность, логистика

Работа с международными участниками, помощь в налаживании контактов

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/264338>

